

Spis treści / Inhaltsverzeichnis

Wstęp / Einleitung	5
Dom Współpracy Polsko – Niemieckiej / Haus der Deutsch-Polnischen Zusammenarbeit	7
„Historia lokalna na przykładzie wybranych powiatów, miast i gmin” – idea projektu / „Lokale Geschichte am Beispiel ausgewählter Kreise, Städte und Gemeinden” – Grundlagen des Projektes	9
Jak realizowaliśmy projekt „Historia lokalna”? / Wie wir das Projekt „Lokale Geschichte” realisiert haben?	11
Dlaczego warto poznawać historię lokalną? / Warum lohnt es sich die lokale Geschichte kennen zu lernen? - prof. Joanna Rostropowicz	22
Prałat Hubert Szdzyt / Prälat Hubert Szdzyt - Klaudia Ponza	28
Prałat Hubert Szdzyt / Prälat Hubert Szdzyt - Konrad Mientus	33
Początki nauczania języka niemieckiego po 1989 roku na terenie gminy Chrzastowice / Die Anfänge des Deutschunterrichts nach dem Jahre 1989 auf dem Gebiet der Gemeinde Chronstau - Józef Duda	36
Początki nauczania języka niemieckiego po 1989 roku na terenie gminy Chrzastowice / Die Anfänge des Deutschunterrichts nach dem Jahre 1989 auf dem Gebiet der Gemeinde Chronstau - Ernest Kondziela	45
Paul Hadasch – przyjaciel Sanatorium w Suchym Borze / Paul Hadasch – ein Freund des Kinderheimes in Derschau – dr Ambroży Wieczorek	48
Martha Jonczyk – strażniczka pierwszego oddechu / Martha Jonczyk – die Wächterin des ersten Atems - Maria Kwiecińska	52
Pierwsi proboszczowie parafii Chrzastowice / Die ersten Pfarrer der Chronstauer Pfarrei - Agnieszka Król	58
Konrad Mientus - Klaudia Ponza	75

Tadeusz Konopka – artysta z Dębskiej Kuźni / Tadeusz Konopka – der Künstler aus Dembiohammer - Maria Kwiecińska	80
Kapela Filów z Dańca / Die Musikkapelle der Familie Filla aus Danietz - Klaudia Ponza	85
Johann Pacula założyciel Mniejszości Niemieckiej w gminie Chrzastowice / Johann Pacula – der Gründer der deutschen Minderheit in der Gemeinde Chronstau - Dorota Jaxy	89
Osoby konsekrowane z Dębskiej Kuźni / Konsekrierte Personen aus Dembiohammer - Adelajda Pasoń	94
Słynni kolarze z gminy Chrzastowice / Berühmte Radrennfahrer aus der Gemeinde Chronstau - Agnieszka Król	110
Maria Rosaria Golsch – zakonnica z Dańca / Maria Rosaria Golsch – Nonne aus Danietz - Klaudia Ponza	121
Sołtysi gminy Chrzastowice – ich rola w życiu społeczności lokalnych / Schulzen (Dorfvorsteher) in der Gemeinde Chronstau und deren Rolle im Leben der lokalen Gesellschaft - Maria Kwiecińska	127
Historia rodziny Nikolasa Krech – nadleśniczego z Dębna / Die Geschichte der Familie von Nikolas Krech – Oberförster aus Dembio - Jan Mateja	134
Powojenne losy śląskich wdów / Die Nachkriegsschicksale der schlesischen Kriegswitwen - Marcin Sroka	142
Konkursy realizowane w ramach projektu / Wettbewerbe, die während des Projektes realisiert wurden	156
Wiersze	158